



School Rules and Regulations AY2025/2026

قوانين و شروط المدرسة للعام الدراسي 2026/2025

Dear Parent:

1. Kindly read carefully below the school rules and regulations.
2. If you agree with the school rules and regulations below, kindly affix your name and signature below to each page of this document.
3. If you are unsure about your child to continue for the next academic year, please inform us, by filling up the required form, so we can offer the seat to another student.

عزيزي ولي الأمر:

1. يرجى قراءة شروط و قوانين المدرسة التالية بعناية تامة.
2. في حالة الموافقة على جميع شروط و قوانين المدرسة يرجى كتابة الاسم و التوقيع على جميع الأوراق المشار إليها.
3. في حالة عدم التأكد من مواصلة ابنك/ابنتك لعام دراسي كامل يرجى إعلام المدرسة ليتسنى ترك أو حجز المقعد لطالب آخر.

PART 1. REGISTRATION RULES:

القسم الأول: قوانين التسجيل:

1. The academic year will start on 1st September 2025.
2. The school follows a British curriculum. The academic year is divided into three terms.
3. The administration has the right to stop the registered student if proven that the child is mentally and physically challenged or disruptive which may cause his/her level to be lower than that of their classmates.
4. In the case of withdrawal of registration or failure to pay school fees at any time of the Academic year: books, progress/report cards, and other request letters/documents will not be issued under any circumstances.
5. Please make sure that your child is out of their diaper stage (potty-trained and feeding bottle) before registration. If it turns out that the child is still in his/her diapers, then the school has the right to stop the student from attending school.
6. The student will not be officially accepted without taking the entrance exam (written and interview for new admissions only).
7. Parent has to visit the admission office before 29 May 2025, in case of withdrawal registration. So that the seat will be given to of the wait-listed, otherwise the full academic year fees will be requested to pay.

1. تبدأ السنة الدراسية بتاريخ 1 سبتمبر 2025
2. تتبع المدرسة المنهج البريطاني في التدريس بنظام 3 فصول في السنة.
3. يحق لإدارة المدرسة إلغاء تسجيل أي طالب في حال اتضح إصابة الطالب بأي مشكلة سلوكية أو عقلية أو جسمية تؤثر أو تقلل من مستواه الدراسي مقارنة بمستوى زملائه الآخرين.
4. في حال انسحاب الطالب من المدرسة أو عدم التزامه بتسديد الرسوم المنصوص عليها في العقد، لا يحق لولي الأمر المطالبة باستلام كتب قرطاسية الطالب أو الشهادة أو رسالة الانسحاب. إلا في حال تسديد جميع الالتزامات المالية.
5. التأكد من عدم ارتداء الطفل للحفاظات و عدم استخدام زجاجات الرضاعة، و في حال تبين غير ذلك سيتم إلغاء تسجيل الطالب تلقائياً. (قسم الروضة)
6. لن يقبل تسجيل الطالب بدون تقديمه امتحان القبول كتابيا و شفويا (للمستجدين فقط).
7. على ولي الأمر الذي يرغب بسحب ابنه/ابنته زيارة مسؤول التسجيل قبل تاريخ 29 مايو 2025 حتى يتسنى للمدرسة ترك فرصة لطالب آخر على قائمة الانتظار، وعليه يلتزم ولي الأمر بسداد رسوم العام كاملا في حال انسحاب الطالب بعد التاريخ أعلاه.

Parent Name	Parent Signature	Date	HOA Signature
.....



8. The school management has the right to terminate the registered student in case of a parent's disrespect or assault to any school staff member. As such, the school will refer the parent to the proper authority for legal action.

PART 2. ACADEMIC DEPARTMENT RULES:

1. The constant follow-up of the academic progress is very important; thus, students will be updated on this matter.
2. After one week of the distribution of the textbooks, the school administration will contact the parents who did not purchase or receive the books.
3. The monthly plan will be posted on the school's web site, sent through Whats App groups.
4. Parent must set an appointment to confer with any teacher by filling up the appointment form available from the reception.
5. All homework should be handwritten by the child and not by anyone else. Otherwise, it will be considered invalid.

PART 3. SCHOOL FEES AGREEMENT:

1. Registration fee: BD 150 (BD 100 for registration) is to be paid once only (for new admission only). (This amount is non-refundable). and BD 50 for Activity Fees.
2. Seat confirmation fee will be refunded if the student fails in the entrance exam only. In case the parent ignored the entrance exam, the fee will not be refunded.
3. For re-registering the student in the school, June 2024 fee must be paid upon re-registration to ensure the seat for the student (non-refunded).
4. For the new admissions Term 1 fees must be paid after passing the entrance exam.
5. Term 1 fees must be paid before 31 June 2025.
6. The school fees can be paid as the following:
 - **Yearly** - 1 Instalment (before the start of the school year).
 - **Termly** - 3 Instalments (before the beginning of each term).
7. If the student lost or destroyed their Diary ,2BD will be charged for new one.
8. If the student lost or destroy their ID card, 5BD will be charged for new one.

8. عند اعتداء ولي أمر الطالب أو عدم احترامه أو تلفظه بألفاظ تخدش الحياء أو التناول أو إهانة أي موظف من موظفي المدرسة يحق لإدارة المدرسة إلغاء تسجيل الطالب وإحالة ولي أمره المساءلة القانونية.

القسم الثاني:قوانين الإدارة الأكاديمية:

1. متابعة و مشاركة الطالب في التطور العلمي و الأكاديمي مهم جدا، و على ولي أمره متابعته باستمرار.
2. إذا لم يتم شراء أو استلام الكتب المدرسية بعد أسبوع من توزيعها سيتم التواصل مع أولياء امور الطالب الى حين استلامه الكتب و ذلك حرصا من المدرسة على الارتقاء بتحصيله العلمي و الأكاديمي معا.
3. بإمكان ولي الأمر الحصول على الخطة الشهرية للطالب عن طريق مجموعة الواتس اب الخاصة بالمدرسة.
4. في حال رغب ولي الأمر بطلب لقاء مع مربية الصف أو معلمة المادة عليه أن ينسق موعد للتواصل مع الهيئة الإدارية عبر كتابة رسالة في المذكرة اليومية او عبر إرسال بريد الكتروني أو الاتصال بالمدرسة أو التواصل مع القسم المختص لذلك.
5. جميع الواجبات المنزلية و المشاريع يجب ان تكون من جهد الطالب/ة و مكتوبة بخط الطالب/ة و ليس بخط يد أي شخص آخر، و إلا لن تحتسب ضمن معدله الأكاديمي.

القسم الثالث:قوانين المدفوعات:

1. رسوم التسجيل 150 دينار (100 دينار لتسجيل) تدفع مرة واحدة وقت التسجيل كما أن هذه الرسوم غير قابلة للاسترجاع (للمستجدين فقط)، و 50 دينار للفعاليات المقامة داخل المدرسة.
2. رسوم حجز المقعد ترد فقط في حالة عدم نجاح أو قبول الطالب في الامتحان التقييمي ، في حالة تجاهل ولي الأمر للامتحان فلا يحق له المطالبة بالرسوم التسجيل أو أي مبلغ آخر. (للمستجدين فقط).
3. لإعادة تسجيل أبنيك/أبنتك يجب دفع رسوم الفعاليات مقدما وقت إعادة التسجيل و ذلك لضمان حجز المقعد(غير قابل لاسترجاع).
4. للطلبة المستجدين تدفع رسوم الفصل الاول بعد اجتياز امتحان القبول .
5. تدفع رسوم الفصل الاول قبل تاريخ 31 يونيو 2025.
6. الرسوم المدرسية تدفع بإحدى الطرق التالية:
 - **سنويا:** و تتم على دفعة واحدة(قبل بداية العام الدراسي).
 - **فصليا:** ثلاث دفعات(قبل بداية كل فصل على ألا يزيد عن اليوم العاشر من بدء الفصل المستحق).
7. في حال ضياع أو اتلاف دفتر المراسلات، يلتزم ولي الامر بدفع 7 دينارين لشراء دفتر مراسلات جديد.
8. في حال ضياع او اتلاف بطاقة الطالب، يلتزم ولي الامر بدفع خمسة دينار لشراء بطاقة طلابية جديد.

Parent Name	Parent Signature	Date	HOA Signature
.....



7. الرجاء الاطلاع على تفاصيل المدفوعات في الجدول أدناه:

7. Please see the schedule of fees below:

Pre School					
Nursery + Reception + Year 1					
Un other Fees					
Registration Fee	BD 100 (Once)	Mental Math	BD 100 (Optional)		
Activity Fees	BD 50 (Every year)	School Stationery	BD 45 (Every year)		
School Fees					
Level	Age	Term 1	Term 2	Term 3	Total
Nursery	3-4	720	540	540	1,800
Reception	4-5	720	540	540	1,800
Year 1	5-6	720	540	540	1,800

Primary					
Year 2 + Year 3 + Year 4 + Year 5 + Year 6 + Year 7					
Un other Fees					
Registration Fee	BD 100 (Once)	Mental Math	BD 100 (Every year)		
Activity Fees	BD 50 (Every year)	School Stationery	BD 45 (Every year)		
School Fees					
Level	Age	Term 1	Term 2	Term 3	Total
Year 2	6-7	760	570	570	1,900
Year 3	7-8	760	570	570	1,900
Year 4	8-9	760	570	570	1,900
Year 5	9-10	800	600	600	2,000
Year 6	10-11	800	600	600	2,000
Year 7	11-12	840	630	630	2,100

Middle School					
Year 8 + Year 9 + Year 10					
Un other Fees					
Registration Fee	BD 100 (Once)	Mental Math	BD 100 (Every year)		
Activity Fees	BD 50 (Every year)	School Stationery	BD 55 (Every year)		
School Fees					
Level	Age	Term 1	Term 2	Term 3	Total
Year 8	12	920	690	690	2,300
Year 9	13	920	690	690	2,300
Year 10	14	920	690	690	2,300

8. The school has the right to send the name of the student to the MOE if the fees are not paid on time or if the parent has been delinquent for an unacceptable period.

9. Kindly abide with the below fee's payment structure attached in the form.

10. Always keep the official receipt of payment with you in case of any confusion or inquiry about the fees paid.

11. The school fees have to be paid even in the period of absence, Sick leave, holidays and during distance learning and emergencies.

12. Please do not send the amount intended for payment of school fees through your child. The school will not be held responsible for its loss.

13. If the student withdraws within the academic year or any time after July 1, 2025, the full-year fees MUST be paid.

PART 4. GENERAL SCHOOL POLICY:

1. The school uniform must be worn every day except with physical education (P.E.) period days.

2. Please don't rely on your child in passing your message to the administration or teachers. A diary is provided for such purpose and you can call the administration during school hours.

3. School working days are from Sunday to Thursday. Gates will open at 6:30 am (not before) and will be closed at 2:30 pm.

8. يحق لإدارة المدرسة رفع اسم الطالب الى وزارة التربية والتعليم في حالة عدم الالتزام بتسديد الرسوم الدراسية في مواعيدها لأي سبب كان.

9. يرجى الالتزام بتواريخ خطة المدفوعات المرفقة.

10. الرجاء الاحتفاظ بجميع أرصدة المدفوعات.

11. يجب الالتزام بدفع الرسوم المدرسية وحتى في حالة غياب الطالب أو الاجازات المرضية أو في الإجازات المدرسية والحكومية او في حالة التعليم عن بعد أو في حالة الطوارئ.

12. الرجاء عدم إعطاء الطالب مبلغ الرسوم إذ تخلي المدرسة مسؤوليتها في حال ضياع أو فقدان المبلغ.

13. في حال انسحاب الطالب خلال العام الدراسي أو بعد تاريخ 1 يوليو، يلتزم ولي الأمر بدفع كامل رسوم العام الدراسي.

القسم الرابع: قوانين عامة:

1. يجب على الطالب ارتداء الزي المدرسي الموحد يوميا ما عدا أيام حصص التربية الرياضية يلتزم بالزي الرياضي للمدرسة.

2. يرجى عدم الاعتماد على الطالب في توصيل رسالة شفوية للمدرسة، فدفتر المذكرات اليومية وضع خصيصا لهذا الغرض أو يمكنكم الاتصال بإدارة المدرسة في أوقات الدوام الرسمي بين الساعة 7 صباحا إلى 02:00 ظهرا او ارسال بريد الكتروني.

3. أيام الدوام الرسمي من الأحد الى الخميس، و تفتح المدرسة أبوابها في تمام الساعة السادسة والنصف صباحا (وليس قبل هذا الوقت) وتغلق أبوابها في تمام الساعة الثانية والنصف ظهرا.

Parent Name	Parent Signature	Date	HOA Signature
_____	_____	_____	_____



4. Wearing any type of accessories by students is strictly prohibited inside the school campus. The school is not liable for its loss.
5. Parents should wear decent clothes within the school campus. Short pants, sleeveless tops and training clothes are strictly prohibited.
6. Constant attention to all school correspondences (letter/SMS) is necessary.
7. The parent will bear all the costs of damages caused by the student in the school, if proven guilty.
8. Kindly read the internal disciplinary regulations for students sent by the administration via WhatsApp channel.
9. Parents are only allowed to pick his student from designated area
10. Parents must pick up their children from the school camps at pickup time and do not stay in the car.
11. DPS will not bear the responsibility after picking up the student from the designated area at any time.
12. The school uses Instagram and other social media sites to post images and videos of students participating in school events. Pictures and videos selected are chosen to best reflect the event and student participating in school events. Requests from parents to post pictures or videos which feature their child will not be honoured. Our intention is to employ a random and neutral image selection process.
13. I allow DELMON PRIVATE SCHOOL to use my child's photos and artworks in the social media, advertisement or exhibitions without any objections; further the school doesn't have any legal liabilities upon use of it.

PART 5. SAFETY AND SECURITY:

1. Please make sure that your child is safely handed over to the administration in the morning and do not leave the child in going down from the car alone. The school will not bear any responsibility if he/she flees from the school.
2. The student has to be picked up by the parent or any authorized person as indicated in the official PICK-UP FORM. Otherwise, the parent has to call the school to inform them that a different person will pick-up the child. Upon pick-up of a child that the third person should present the CPR to the Student counsellor/Principal for verification. Only then, the child will be released.

4. يمنع على الطلاب ارتداء إي نوع من الإكسسوارات أو ذهب أو المجوهرات، وتخلي المدرسة مسؤوليتها من ضياعها أو فقدانها.
5. على أولياء الأمور الكرام الالتزام بارتداء الملابس المحتشمة في الحرم المدرسي و تجنب لبس الملابس الفاضحة والسرراويل القصيرة.
6. يجب على ولي الأمر متابعة الرسائل النصية و الهاتفية و المكتوبة بشكل مستمر.
7. سوف يتحمل ولي الأمر جميع الخسائر و الأضرار المادية الناجمة عن أعمال التكسير أو التخريب التي يقوم بها الطالب داخل المدرسة.
8. يرجى قراءة قوانين لائحة الانضباط الداخلية للطلبة المرسله من قبل الادارة عبر قنوات الواتس اب.
9. يسمح لولي الامر باستلام الطالب من المكان المخصص للطالب وقت الانصراف في الأوقات المسموح بها فقط.
10. يجب على ولي الامر استلام الطالب من المكان المخصص و عدم الاكتفاء بالجلوس في السيارة.
11. تخلي مدرسة دلمون الخاصة كامل مسؤوليتها تجاه الطالب بعد استلام ولي الامر للطالب من المكان المخصص للانصراف او بعد ركوبه المواصلات.
12. الهدف من تغطية الفعاليات المدرسية في مواقع التواصل الاجتماعي هو تعريف أولياء الأمور و المجتمع بالفعاليات المقامة في المدرسة و لا تضمن المدرسة نشر صور جميع الطلاب في جميع الفعاليات.
13. أنا الموقع أدناه أسمح لمدرسة دلمون الخاصة باستخدام صور و رسومات ،أبني/أبنتي في وسائل التواصل الاجتماعي و المواد الإعلانية أو المعارض دون أي مسائلة قانونية.

القسم الخامس: الأمن و السلامة:

1. يرجى التأكد من سلامة وصول الطالب لموظف الاستقبال امام بوابات المدرسة وعدم الاكتفاء بتركه أمام بوابة المدرسة أو جلوس ولي الأمر في السيارة و نزول الطالب لوحده لداخل المدرسة إذ تخلي إدارة المدرسة مسؤوليتها الكاملة من ذلك.
2. يجب استلام الطالب من قبل ذويه أو الشخص المصرح له كما ذكر في استمارة أستلام الطلاب الرسمية.خلاف ذلك على ولي الأمر الاتصال بالمدرسة لإعلامهم باستلام شخص اخر للطالب للحصول على تصريح له.و على الشخص المصرح له إظهار بطاقته السكانية للمرشدة الاجتماعية او مديرة المدرسة فقط لأخذ الإجراءات اللازمة.

Parent Name	Parent Signature	Date	HOA Signature
.....



3. It is preferable not to give your child an amount of money, (bills or coins) unless instructed.
4. Parents undertakes to abide by and accept any law restricted by the school administration to ensure the safety and security of students.

PART 6. HOLIDAYS AND ABSENCES:

1. If a child has been absent for more than a month, without approved excuse letter, report card or its equivalent certificate will not be issued (Note: Attendance is part of the grading components).
2. School holidays are specified in the school calendar. (The Student Counsellor should be informed if the student will be absent).
3. The Student Counsellor should be informed if the student was absent for 2 consecutive days through a formal letter.
4. The student counsellor should be informed if the student will be absent due to travel or other reasons.
5. Student's late arrival after 7:50am without permission is not allowed, (5"latenesses" is equivalent to 1 day absent). (For Elementary & Middle school students).

3. يمنع تزويد الطالب بالنقود المعدنية أو مبالغ نقدية كبيرة.
4. تعهد ولي الأمر بالالتزام و القبول لأي قانون تنصه إدارة المدرسة لضمان أمن و سلامة الطلاب.

القسم السادس: العطلات و الغياب:

1. في حال غياب الطالب لمدة تزيد عن شهر واحد بدون عذر مقبول تعتذر المدرسة عن إصدار شهادة له أو ما يعادلها.
2. إجازات المدرسة مقيدة في تقويم المدرسة و في حالة توقع غياب الطالب يرجى إعلام المرشدة الاجتماعية مسبقا.
3. في حال غياب الطالب لمدة يومين متتالين يرجى إعلام المرشدة الاجتماعية مع ذكر سبب الغياب برسالة رسمية بهذا الخصوص.
4. في حال غياب الطالب لظروف سفر أو أي سبب آخر يرجى إعلام المرشدة الاجتماعية مع كتابة رسالة لإدارة المدرسة مع الاستفسار عن قبولها من عدمه.
5. التأخر الصباحي بعد 7:50 صباحا بدون عذرا، غير مسموح به، علما بأن كل 5 مرات تأخير يحتسب يوم واحد غياب.(للمرحلة الابتدائية و الاعدادية فقط).

I, the Parent of _____ hereby confirm that I have read and understood the preceding rules and regulations, (and will not withdraw my child after the beginning of the 30 of June 2025). I further agree that Delmon Private School will not be held responsible if I did not read or understood any of the aforementioned rules and regulations.

أنا الموقع ادناه ولي أمر الطالب/ة، أتعهد بأنني قرأت و اطلعت و على دراية تامه بجميع الشروط و القوانين أعلاه،(وألتزم بعدم سحب ابني - ابنتي بعد تاريخ 30 يونيو 2025) و إذا تخلي مدرسة دلمون الخاصة مسؤوليتها من عدم قراءة أو فهم أي بند من بنود الاتفاقية أعلاه.

اسم ولي الامر:

الرقم الشخصي:

صلة القرابة:

التاريخ:

توقيع الموظف:

Parent Name	Parent Signature	Date	HOA Signature
_____	_____	_____	_____